



Vážení občania,

prajeme Vám, aby ste Vianoce prežili v láske, zdraví a pokoji medzi Vašími najbližšími. Nech sa v roku 2022 naplnia všetky Vaše sny, túžby a ciele. Ja si prajem pre Vás hlavne pokoj, priateľské spolunažívanie a zdravie. Nech s nešťastím pandémie koronavírusu skončujeme!

Milí Medzevčania, v Medzeve sme prežili rok 2021 naplnený spolupatričnosťou. Bolo úžasné môcť sa na našich občanov spoľahnúť pri zvládaní pandémie koronavírusu. Dovoľte mi preto poďakovať sa za prácu dobrovoľníkom a zdravotníkom našich mestských mobilných odberných miest (MOM) počas celoplošných testovaní na koronavírus. Rád by som vyzdvihol aj prácu hasičov z DHZ Medzev, zamestnancov Mestského podniku služieb mesta Medzev, mestských policajtov, ale aj učiteľov v Základnej škole – Grundschule, Základnej umeleckej škole, Materskej škole v Medzeve, ktorí boli pri pandémii v priamom styku so širokou verejnosťou. Pri všetkých náročných úlohách sme sa

mohli oprieť aj o všetkých zamestnancov mesta a Mestského podniku služieb mesta Medzev. Boli sme hrdí, že nás športové kluby dôstojne reprezentovali s výbornými výsledkami na rôznych súťažiach. Polovníci z PZ Dubina Medzev ako aj rybári miestnej organizácie čistili okolie vodných tokov od odpadkov, dobrovoľníci organizovali hry pre deti počas SNP. Čiastočne svoju činnosť medzi vlnami pandémie obnovili aj kultúrne telesá v našom meste. Pán farár sa s pánom kaplánom zásadným spôsobom pričínili o rozvoj duchovného života nás všetkých. Vynikajúce hospodárske výsledky dosiahli zamestnanci Mestských lesov Medzev. Je pre nás obrovskou ctou môcť pracovať pre Vás všetkých, ktorí spoločne tvoríme mesto Medzev. Ďakujeme Vám!

Mgr. Matej Smorada
primátor





Investičné aktivity 2020/2021



Vážení občania,

pripravili sme pre Vás prehľad najväčších investičných aktivít mesta zrealizovaných počas uplynulých dvoch rokov. Ďakujeme všetkým poslancom Mestského zastupiteľstva mesta Medzev, ktorí nižšie uvedené projekty podporili. Rovnako tak odborným zamestnancom mesta za to, že nám pomáhali s ich implementáciou. Centru integrovanej zdravotnej starostlivosti – Medzev ako nášmu najväčšiemu projektu venujeme v tomto čísle samostatný článok, preto sa o ňom nebudeme zmieňovať.

Z Nadácie SPP sme v roku 2020 získali príspevok vo výške 15 000 EUR na projekt „Zlepšenie prístupnosti národnej kultúrnej pamiatky HÁMOR a hámorníckej tradície verejnosti v meste Medzev“. Z vlastných prostriedkov mesta sme doložili len 1 438 EUR a zaviedli kamerový systém v hámri, opravili altánok, zábradlia a mosty v areáli. Vyčistili sme tajch, osadili nové informačné tabule a vytvorili nový web. Vandali ničili našu národnú kultúrnu pamiatku, na ktorých som osobne podal trestné oznámenie, boli odsúdení za jej poškodzovanie prvýkrát v histórii mesta.

Ešte v roku 2020 sme na ihrisku za pomoci výboru MFK Spartak Medzev a DHZ Medzev vyčistili starú a odpadkami zasypanú studňu. Z nej čerpáme vodu na polievanie trávniku. Za 14 480 EUR sme vybudovali automatizovaný zavlažovací systém. Zo Slovenského futbalového zväzu sme získali 10 000 EUR na realizáciu tohto projektu.

Jedným z najnáročnejších procesov, ktorý síce nie je navonok viditeľný, ale pre mesto kľúčový, je implementácia Zmien a doplnkov územného plánu mesta č. 1. Ten starý už nereflektoval na požiadavky občanov a investorov. Ide o sériu zmien určujúcich možnosti výstavby na rôznych pozemkoch v našom meste a to v prospech občanov a investorov. Náklady na spracovanie sa vyšplhali na 23 280 EUR. Z toho sme získali dotáciu vo výške 17 280 EUR z Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky. Celý proces ešte nie je uzavretý, predpokladáme však, že Zmeny a doplnky územného plánu mesta č. 1 budú účinné v roku 2022. S týmto zámerom mesta čiastočne súvisí aj implementácia projektu „Podpora vysporiadania majetkovoprávných vzťahov k pozemkom v lokalitách s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít postupom jednoduchých pozemkových úprav v meste Medzev“, na ktorú sme získali nenávratný finančný príspevok vo výške 195 003,36 EUR a celkové oprávnené výdavky projektu boli schválené vo výške 205 266,69 EUR. Ide o proces majetkovoprávného vysporiadania pozemkov pod obydľami, ktoré nie sú vo vlastníctve užívateľov týchto obydľí a umožnia občanom ich pozemky vymeniť za iné lokality, prípadne predat’.

Na projekt „Podpora predprimárneho vzdelávania detí z MRK“ sme získali nenávratný finančný príspevok vo výške 174 105,08 EUR a celkové oprávnené výdavky sa vyšplhajú na 183 268,50 EUR. Ide o financovanie materiálového vybavenia a miezd podporných zamestnancov v materskej škole pre žiakov zo znevýhodneného prostredia.

V roku 2020 sme zrealizovali rekonštrukciu detského ihriska na Sídlišku Mladosť v hodnote 8 103 EUR (výmena hracích prvkov) a ďalších necelých 3 tisíc EUR sme poskytli Mestskému podniku služieb mesta Medzev na materiál. Čiastočne sme vymenili šmýkačky, opravili sme lavičky, dosypali nový piesok do pieskoviska a v roku 2021 k tomu pribudlo oplatenie za 2 432,14 EUR.

Mestský podnik služieb nakúpil na drobné opravy

ciest technológiu Infraset v hodnote necelých 10 000 EUR a gravitačný kôš na hydraulickú ruku pre vozidlo IVECO za 3 000 EUR. Podniku pribudlo jedno vozidlo Nissan Navara za 16 500 EUR. Mestský podnik služieb zrekonštruoval niektoré triedy v Základnej škole – Grundschule, poskytuje široké služby pre občanov – kosenie tráv, prevoz materiálov, či napríklad zabezpečuje správu cintorínov. Pri dome smútku vybudovali zamestnanci podniku nové schodisko v hodnote približne 7 000 EUR. Zamestnanci tiež postavili uzamykateľné stojisko na kontajnery pri záhradkárskej oblasti za 6 000 EUR a odstránili sme z tohto miesta veľkokapacitné kontajnery. Vďaka silným hospodárskym opatreniam nového vedúceho Mestského podniku služieb, Ing. Jána Višňovského, bol podnik schopný vymeniť niekoľko okien v mestských budovách, či napríklad opraviť niektoré strechy na mestských budovách a vybaviť zamestnancov vhodným pracovným oblečením bez dopadov na rozpočet mesta. Tak je to aj pri komplexnej rekonštrukcii verejného osvetlenia na ulici Grunt, ktorá by mala v čase vydania Medzevského spravodajcu prebiehať.

Nielen Mestský podnik služieb mesta Medzev zaznamenal v uplynulom období významný ekonomický progres. Oceňujeme mimoriadny pokrok Mestského podniku lesov Medzev, s.r.o. nielen v ekonomickej oblasti podniku, ale aj v oblasti lesného hospodárstva. Napriek zníženej ťažbe lesa na 10 000 m³ ročne vrátane palivovej metrovice, dosahujú zamestnanci a vedenie podniku rekordy v speňažení dreva (k dátumu 30. 10. 2021 to bolo viac ako 78 EUR za m³, kým v rokoch 2015-2016 oscillovalo priemerné speňaženie okolo 48-50 EUR za m³), starostlivosti o les, v aukciách, v investíciách do obnovy lesa a lesných ciest. A kto by váhal nad týmto úsudkom, tak pre toho hrdo uvidíme, že naše lesy získali certifikát svetovej Rady pre starostlivosť o les (FSC – Forest Stewardship Council). Certifikácia FSC je pre naše lesy prestížnym ocenením ich snahy o prírodu blízke lesné hospodárenie. K získaniu certifikácie blahoželáme! Mestský podnik lesov sa presťahoval do priestorov meštackého domu a nakúpil novú hnutelnú techniku bez citeľných negatívnych dopadov na svoje výsledky hospodárenia. Ide napríklad o pick-up v hodnote viac ako 30 000 EUR, mulčovač v hodnote viac ako 9 000 EUR a drobnú techniku potrebnú na denné hospodárenie v lese.



Záplavy v roku 2020 poškodili definitívne most na Kováčskej ulici v uličke oproti kinu. V roku 2021 sme začali s výstavbou nového. Náklady na odstránenie starého mosta a na stavbu nového mosta boli 177 111 EUR. Financovania bolo čiastočne z vlastných zdrojov a čiastočne z úveru. Záplavy ako aj pandémia koronavírusu preverili našu profesionalitu, súdržnosť a schopnosť zodpovedne na dané situácie reagovať s pozitívnymi výsledkami.

Implementovali sme legislatívne rámce na zavedenie systému nakladania s kuchynským biologickým odpadom. Nakúpili sme kompostovacie zásobníky za 35 100 EUR pre všetky rodinné domy. Museli sme kvôli zákonným zmenám zaviesť systém zberu kuchynského odpadu aj do bytových domov.

Mestské kultúrne stredisko mesta Medzev opravilo zatekajúcu strechu meštackého domu za 14 017,15 EUR. Skoncovali plesne,

rozpadajúce sa trámy a zatekajúce strešné okná. Touto investíciou sa umožnilo prenajať tamojšie priestory a investícia sa do 3 rokov za nájomné kultúrnemu stredisku vráti.

V tomto roku sme zrealizovali drobné rekonštrukcie miestnych komunikácií za 30 000 EUR – ulička Štóska - Zwinger, prekopávky pri futbalovom ihrisku, obratisko na Štóskej. Pracujeme na množstve projektov: rozšírenie kapacít Materskej školy na Kováčskej ulici, nový bytový dom na Sídlišku Mladosť, rekonštrukcia vnútroblokových priestorov v meste Medzev, snažíme sa dohodnúť s majiteľmi pozemkov na nájme nehnuteľností na zberný dvor, zavedieme nový systém separovaného odpadu... A to napriek silnej hospodárskej kríze, ktorá nás v uplynulých rokoch zasiahla. Ďakujeme za Vašu priazeň a podporu.

Mgr. Matej Smorada
primátor mesta

Premena Zdravotného strediska v Medzeve na Centrum integrovanej zdravotnej starostlivosti Medzev

Po viacerých snahách predchádzajúcich vedení mesta Medzev na rekonštrukciu zdravotného strediska v Medzeve sa novým impulzom stala iniciatíva Košického samosprávneho kraja, ktorý začiatkom roku 2018 oslovil vedenie mesta s ponukou zapojiť sa do pripravovanej výzvy Ministerstva zdravotníctva o vybudovanie Centra integrovanej starostlivosti.

Po vyhlásení Výzvy na poskytnutie nenávratného finančného príspevku /NFP/ za účelom integrácie primárnej zdravotnej starostlivosti formou vybudovania CIZS, MsZ mesta Medzev schválilo Uznesením č. 123/2018 podanie žiadosti o NFP a financovanie projektu:



85 % celkových oprávnených výdavkov projektu z prostriedkov EÚ,
10 % celkových oprávnených výdavkov projektu z prostriedkov ŠR SR,
5 % celkových oprávnených výdavkov projektu z prostriedkov mesta Medzev.



Po počiatočnom zápase o umiestnenie tejto investície medzi mestom Medzev a obcami Jasov a Poproč sa KSK na základe argumentov rozhodol o umiestnení tejto investície v Medzeve.

Na základe schváleného uznesenia MsZ mesta Medzev č. 25/2018 bol v júni 2018 zaslaný na MZ SR projektový zámer na CIZS Medzev, následne v auguste 2018 bola zo strany MZ SR zaslaná pozitívna hodnotiacia správa k zámeru.



Cieľom projektu je vytvoriť resp. zlepšiť podmienky na poskytovanie zdravotnej starostlivosti v rozsahu:

- dvaja všeobecní lekári pre dospelých,
- jeden všeobecný lekár pre deti a dorast,
- dve stomatologické ambulancie,
- gynekologická ambulancia,
- agentúra domácej opatrovateľskej starostlivosti /ADOS/.

Žiadosť o nenávratný finančný príspevok zo strany vedenia mesta bola podaná v decembri 2018. Hodnotiaci proces zo strany MZ SR bol ukončený v auguste 2019 podpisom Zmluvy o poskytnutí NFP medzi mestom Medzev a MZ SR, kde boli schválené celkové výdavky projektu v štruktúre:

Celkové výdavky projektu CIZS Medzev spolu z toho:	908 408,50 €
oprávnené výdavky stavebnej časti projektu	610 284,50 €
neoprávnené výdavky stavebnej časti projektu	88 563,00 €
oprávnené výdavky projektu na zdravotníctvo	118 024,00 €
oprávnené výdavky na materiálne vybavenie projektu	78 000,00 €
oprávnené výdavky na výpočtovú techniku projektu	11 574,00 €
oprávnené výdavky na publicitu projektu	1 963,00 €

Stavebné práce na projekte začali v apríli 2020 a celá realizácia bola bez obmedzenia prevádzky zdravotného strediska a počas obdobia pandémie COVID 19, čo zvyšovalo nároky na riadenie celého procesu rekonštrukcie. Počas realizácie stavebných prác projektu CIZS Medzev boli zrealizované vyvolané dodatočné investície v celkovom objeme 56 181 € financované z financií mesta. Stavebné práce boli komplexne ukončené v júni 2021.

V závislosti od úrovne dokončenia stavebných prác vo vnútorných priestoroch jednotlivých ambulancií bolo postupne inštalované materiálne vybavenie a zdravotnícka technika CIZS Medzev s cieľom dodržania zmluvného termínu ukončenia projektu podľa Zmluvy o NFP t. j. 20. 08. 2021, čo sa nakoniec podarilo.

Záverečná celková rekapitulácia financovania projektu CIZS Medzev:	
Celkové výdavky projektu CIZS Medzev z toho:	953 315 €
nenávratný finančný príspevok	769 291 €
spolufinancovanie 5 % z rozpočtu mesta	40 489 €
neoprávnené výdavky projektu z rozpočtu mesta	87 354 €
vyvolané investície stavebná časť z rozpočtu mesta	56 181 €

Dňa 24. 09. 2021 bolo Centrum integrovanej zdravotnej starostlivosti Medzev slávnostne odovzdané do užívania.

Ing. Valter MÜLLER,
hlavný kontrolór mesta Medzev



Slávnostné otvorenie

Centra integrovanej zdravotnej starostlivosti (CIZS)



Dňa 24.9.2021 sa uskutočnilo slávnostné otvorenie Centra integrovanej zdravotnej starostlivosti. Na otvorení sa zúčastnili predstavitelia nášho mesta, v zložení primátor mesta, poslanci Mestského zastupiteľstva, bývalá primátorka JUDr. Valéria Flachbartová a ďalší pozvaní hostia. Zúčastneným sa prihovoril primátor mesta Mgr. Matej Smorada a poslanec NR SR MUDr. Richard Raši PhD.

Za všetkých lekárov sa poďakoval MUDr. Ondrej Gajdoš, nasledovalo slávnostné prestrihnutie pásky. Novootvorené priestory požeľnal doc. ThDr. Peter Tirpák, PhD. Pokračovalo sa prehliadkou CIZS. Prítomní hostia si mali možnosť pozrieť zrekonštruované priestory i zariadenia a porovnať zmeny, ktoré nastali. Pribudol výťah, moderné vybavenie v ambulanciách a bezbariérový prístup. Veríme, že táto zmena prospeje nielen občanom nášho mesta, ale aj ľuďom z okolitých obcí, ktorí CIZS navštevujú.

Ingrid Horváthová
vedúca MsKS



Slávnostné oceňovanie

cenou mesta Medzev a cenou primátora mesta Medzev

Vážení občania,

dňa 24.09.2021 sa v podvečerných hodinách konalo VIII./2021 zasadnutie Mestského zastupiteľstva mesta Medzev v Historickej sále Mestského kultúrneho strediska mesta Medzev na ktorom sa slávnostne odovzdala cena mesta Medzev a ceny primátora mesta Medzev.



Cenu mesta Medzev prevzala partnerská obec Rátka z Maďarska za 20 – ročnú medzinárodnú spoluprácu. Oficiálna delegácia obce Rátka pod vedením pani starostky Valérie Tirk Sándoré nám doniesla panel horniny s kaolínom, na ktorom je vyobrazená naša dlhoročná spolupráca. Mesto Medzev sa im poďakovalo krásnym kovaným svietnikom.



Cenu primátora mesta prevzali páni Erik Hähl, Pavol Špegár, Karol Schmer, Róbert Frantz ml. a osobitne celé DHZ Medzev pod vedením Karola Schmera za záchranu ľudských životov a za spoluprácu počas povodňovej situácie v meste Medzev, ktorá mesto Medzev postihla v roku 2020.



Ďalej si cenu primátora mesta prevzali nasledovní občania: Kristína Benediková, Lucia Ballaschová, Gabriela Schürgerová, Mgr. Lýdia Kmecová, Slávka Rabinčáková, MUDr. Miroslava Pačaiová, Klaudia Chapčáková, Zuzana Komorová, Vlasta Kostovská, Mgr. Martina Sochová, Bc. Klaudia Karčáková, Diana Gajdová, Mgr. Helga Schmotzerová, Monika Nižníková, Ingrid Horváthová, Nikoleta Krausová, Magda Vizslai, Mgr. Andrea Takáčová, Mgr. Simona Lukáčová, Matúš Lukáč, Mgr. Beatrix Pospíšilková, Viktória Vizslaiová, Nikola Schrötterová, Simona Herichová, Ing. Hedviga Antlová, Diana Gedeonová za aktívnu prácu zdravotníkov a záslužnú činnosť dobrovoľníkov počas testovania na ochorenie COVID-19 v meste Medzev.

Medzi jednotlivými oceneniami nás sprevádzal kultúrny program, ktorý zabezpečili Základná umelecká škola v Medzeve, Tanečný súbor Schadirattam z Medzeva a Tanečná skupina Jilore z Medzeva.

Všetkým patrí veľká vďaka za účasť.

Mgr. Romana Zvirinská
prednostka MsÚ





Medzev – Rátka

20 rokov spoločnej partnerskej spolupráce

Rátka – svetové dedičstvo tokajskej histórie vinárstva a jedna z nemeckých obcí v Maďarsku, kde si obyvateľstvo dodnes chráni a uchováva svoje dedičstvo. V tejto malebnej obci pôsobí niekoľko súborov - spevácky súbor a tanečné súbory pre deti a dospelých. Materská škola a základná škola v Rátke vyučujú dvojazyčne.

Obec každý rok usporadúva dve veľké podujatia a to v máji Festival plnenej kapusty, ktorý každoročne privíta množstvo domácich i zahraničných návštevníkov. Prednosť má gastronómia či ochutnávka vína, ale uvidíte tam aj ľudové tance, piesne, remeselnícke ukážky a výrobky, detské predstavenia a či večerný pouličný ples.

V septembri, zvyčajne prvú sobotu, príde na rad Medzinárodný národnostný festival. Podujatia sa zúčastňujú domáce a zahraničné súbory z Nemecka, Poľska, Slovenska a Rumunska a i iné národnosti žijúce v Maďarsku. I počas týchto slávností je ponúkaný rôzny kultúrny a zábavný program.

Čo môžu návštevníci v tejto malej obci navštíviť?

Je tu zachovaný obytný dom nemeckej národnosti, kde sa sústredilo staré gazdovské zariadenie ako nábytok, kuchynské potreby, kroje a ďalšie veci spojené s históriou obce. Rímskokatolícky kostol bol postavený v rokoch 1805 – 1807 na počesť svätej Anny. Pomník v parku pred obecným úradom, postavený na počesť milénia a 250 rokov osíd-



lenia obce Nemcami, tiež stojí za návštevu. V roku 2005 bol odhalený pomník pri príležitosti 60. výročia odvečenia obyvateľstva do Ruska.

Možnosť navštíviť túto obec a objaviť jej nevšedné zákutia a zaujímavé okolie môže byť pre každého návštevníka pekným zážitkom.

A práve 20. júla 2001 v rámci Dní mesta Medzev na slávnostnom zastupiteľstve za účasti vtedajších poslancov mesta Medzev a obce Rátka, vtedajšou starostkou pani Héring Istvánné a primátorom pánom Mariánom Richterom bola podpísaná zmluva o partnerskej spolupráci. Hoci spolupráca medzi dvoma spevokolmi siaha až do deväťdesiatich rokov minulého storočia, oficiálne od podpisu spolupráce práve tohto roku uplynulo dvadsať rokov. Spočiatku táto spolupráca stagnovala, bola na pleciah najmä Karpatsko-nemeckého spolku. Od roku 2006 aj zásluhou primátorky JUDr. Valérie Flachbartovej zosilnela spolupráca oboch samospráv.



Prvá oficiálna delegácia po podpísaní zmluvy prišla do obce Rátka v roku 2001 pod vedením prednostu Ing. Ondreja Gedeona a poslancov MZ Tatiany Čonkovej, Tibora Frantza a Ing. Gerharda Ballascha s manželkami. Za Karpatskonemecký spolok bol súčasťou delegácie spevácky súbor Goldseifen, ktorý sa každý druhý rok striedal s mládežníckym súborom Schadirattam. V ďalších rokoch sa vystriedalo viacej súborov z nášho mesta.

Tohtoročnú delegáciu viedol primátor mesta Medzev Mgr. Matej Smorada a členovia delegácie schválení MZ boli Ing. Valter Müller, Tibor Frantz a Gertrúda Frantzová. Za Karpatsko-nemecký spolok sa zúčastnil spevácky súbor Goldseifen.

Tohtoročný Medzinárodný národnostný festival sa niesol práve v znamení dvadsaťročnej spolupráce. Na počesť tejto udalosti bol v obci Rátka v tzv. Schwabskom parku zasadený strom priateľstva a odhalená pamätná tabuľa, ktorá zvečňuje priateľskú spoluprácu dvoch obcí.

Do budúcnosti si prajeme, aby táto spolupráca sa naďalej rozvíjala v prospech obyvateľstva oboch obcí a každoročné stretávanie nadobudli nové priateľstva a poznania našich kultúr.

V závere by som sa osobne chcela poďakovať Mestu Medzev, že som spolu s manželom mohla byť účastníčkou tohto významného dvadsaťročného jubilea a zároveň zhodou okolností sme mali možnosť byť i pri podpísaní uvedenej zmluvy pred dvadsiatimi rokmi.

Gertrúda Frantzová



Výstava Hámre očami Prala Viliho



Už od najstarších čias sa obyvatelia nášho mesta Medzev živili okrem poľnohospodárstva a baníctva aj spracovaním kovov v tzv. hámroch. Slovo hámor pochádza od nemeckého slova Hammer, čo v preklade znamená kladivo. V dielňach - hámroch tieto kladivá na vodný pohon spracovávali kovy, v Medzeve najčastejšie železo. Mladšie ročníky sa už na tieto časy nepamätajú, je to však dôležitá súčasť našej histórie.

Zdokumentovaním a opisom hámrov sa v Medzeve zaoberá zanešený a nadaný pán Viliam Gedeon, ktorého diela sme si mali možnosť



pozrieť na výstave s názvom Hámre očami Prala Viliho. Slávnostné otvorenie výstavy sa konalo 24.9.2021 vo Hvezdárni a samotná výstava bude k dispozícii až do konca roka 2021. Na vernisáži, ktorú otvoril pán Helmut Bistika sa zúčastnili pozvaní hostia, medzi ktorými nechýbali samotný autor obrazov Viliam Gedeon, primátor mesta Medzev Mgr. Matej Smorada, riaditeľ Centra Kultúry Košického kraja MA Michal Kupiec a spevácky zbor Melodie, ktorý celú akciu spestril svojimi nemeckými piesňami o kováčstve a kováčoch. Nasledovala malá recepcia, na ktorú práve medzevské koláče ochotne napiekli ženy z Klubu dôchodcov, za čo im veľmi pekne ďakujeme.

Ingrid Horváthová
vedúca MsKS



Tradičné oslavy výročia SNP



Pri príležitosti 77. výročia SNP pripravilo mesto Medzev a Mestské kultúrne stredisko pietny pochod a kladenie vencov. Tento akt sa odohral dňa 27. 8. 2021 v piatok podvečer. Zúčastnilo sa ho pomerne viac starších občanov, medzi ktorými boli už tradične naši požiarnici, dychová hudba Medzevčanka a nechýbali ani hostia.



Kladeniu vencov predchádzali aktivity určené pre deti, ktoré sa konali na futbalovom ihrisku v poobedňajších hodinách. Deti sa po rôz-



nych zaujímavých súťažiach mohli vybláznit' v pene, ktorú pre nich pripravil Dobrovoľný hasičský zbor. Pri organizovaní aktivít bola nápomocná aj Základná umelecká škola. Deti si mohli zatancovať pod vedením učiteľiek tanečného odboru, nechýbalo maľovanie na tvár a občerstvenie pre deti v podobe párkov a čaju. Každé dieťa si odnieslo aj sladkú odmenu. Následne sme sa presunuli do parku k pamätníku SNP, kde prebiehalo už spomínané kladenie vencov. Akcia vyvrcholila zapálením vaty na futbalovom ihrisku. Pod skúseným okom primátora a jeho hostí sa pripravovali pre zúčastnených občanov grilované klobásky, ku ktorým si mohli dať aj pohár vína. Aj napriek vrtochom

počas a pandemickej situácii sa akcia vydarila a ľudia sa rozchádzali domov spokojní.

Touto cestou sa chceme poďakovať za pomoc pri príprave a organizácii podujatia Základnej umeleckej školy, Mestskému podniku lesov Medzev, s.r.o., Mestskému podniku služieb mesta Medzev, Mestskej polícii, Dobrovoľnému hasičskému zboru a ostatným dobrovoľníkom.

Ingrid Horváthová
vedúca MsKS



Medzinárodné cyklistické preteky Okolo Slovenska

V dňoch 15. – 19. 09. 2021 sa konal 65. ročník medzinárodných cyklistických pretekov Okolo Slovenska. Vďaka tomuto podujatiu mohli slovenskí fanúšikovia cyklistiky sledovať a obdivovať najväčšie hviezdy svetovej cyklistiky na našich cestách. Na Slovensko prišli okrem zvučných mien svetovej cyklistiky ako Peter Sagan, slovenský rodák alebo Chris Froome, britský profesionálny cestný cyklista, aj ďalšie známe mená.

Na tomto podujatí štartovali tri slovenské výbery a celkovo 22 slovenských cyklistov. Pre sedemnásobného víťaza Tour de France, Pet-

ra Sagana, boli tieto preteky premiérou. Peter Sagan sa počas týchto piatich dní štyrikrát umiestnil na stupni víťazov, aj keď sa etapového triumfu nedomohol. Trojnásobný majster sveta tak pri debute na cyklistických pretekoch Okolo Slovenska ovládol celkovú klasifikáciu a stal sa prvým Slovákom, ktorému sa to podarilo za posledných 16 rokov.

Dňa 16. 09. 2021 prešiel pelotón cyklistov aj cez naše mesto Medzev a občania Medzeva tak mali možnosť vidieť hviezdy svetovej cyklistiky na vlastné oči, zažiť úžasnú atmosféru a povzbudiť našich slovenských rodákov.

Do Medzeva prišiel povzbudiť cyklistov aj pán prezident Slovenskej republiky Dr. h. c. Ing. Rudolf Schuster, PhD. spolu s otcom Petra Sagana, pánom Ľubomírom Saganom.

Vďaka patrí občanom mesta za rešpektovanie obmedzení, ktoré boli s týmto podujatím spojené. Ďalej ďakujeme zamestnancom mesta, zamestnancom Mestského podniku služieb mesta Medzev, Dobrovoľnému hasičskému zboru mesta Medzev a Mestskej polícii mesta Medzev za organizáciu a zabezpečenie bezproblémového prejazdu cyklistov cez naše mesto.



Pevne veríme, že všetkým zúčastneným občanom sa toto podujatie páčilo a odniesli si úžasnú spomienku.

Mgr. Romana Zvirinská
prednostka MsÚ

Letná škola

Hoci je už leto dávno za nami, radi spomíname na chvíle prežité pri bazéne, pri mori, na horách, skrátka na dovolenke.

Pre žiakov základnej umeleckej školy, ktorí sa vzdelávali niekoľko dlhých mesiacov dištančne, však bolo leto spojené aj s Letnou školou, ktorú sme pre nich pripravili v dňoch 1. až 9. 7. 2021.

Zaujímavosti:

letnej školy sa zúčastnilo 101 žiakov z Medzeva a všetkých elokovaných pracovísk, venovalo sa im 16 učiteľov a 9 lektorov, najväčší záujem bol o tanečný odbor.



Ako vyzeral deň v letnej škole?

Ráno o 8.00 odchádzal autobus z Malej Idy, ktorý zbieral našich žiakov po trase Malá Ida cez Poproč do Medzeva. Následne sa žiaci rozdelili podľa odborov, ktoré navštevujú alebo chceli spoznať. Tanečníci pracovali so svojimi pedagógmi a lektorkami na našej tanečnej sále a na sále MsKS. Tanečné dielne boli zamerané na rôzne štýly tancu ako moderný, ľudový, klasický, scénický, hip-hop alebo gymnastika. Tréningy boli náročné pre všetky vekové skupiny aj vzhľadom na vysoké teploty, ktoré sa pohybovali okolo 37 stupňov.



Výtvarníci pracovali pod vedením svojich pedagógov rozdelení v ateliéri, v parku, na dvore pod stanom a v záhrade. Vyskúšali rôzne techniky ako kresbu, maľbu, návrhárstvo, prácu s netradičnými materiálmi, rezbárstvo, maľbu na textil, land art. Navštívili kováčsku dielňu umeleckého kováča Milana Kalmára v Jasove a Café Galerie Helmuta Bistiku.

Hudobný odbor bol zameraný hlavne na skupinové muzicírovanie (štvorročná hra, komorná hra gitary, dychové nástroje, akordeóny, rôzne nástrojové zoskupenia), Orffovu školu a hudobnú náuku. Vyučovanie hudobnej náuky prebiehalo netradičnou hravou formou, kde sa žiaci nielen zabavili, zaspievali, ale sa aj naučili nové veci, ako napríklad nahrávať svoj vlastný výkon. Akordeónový súbor, ktorý celý školský rok nemohol cvičiť, mal skúšky na historickej sále.

Poobedia patrili premietaniu filmov alebo čítaniu pútavých príbehov zo života slávnych skladateľov, spojených s počúvaním hudby alebo návštevy rímsko-katolíckeho kostola v Medzeve, kde s históriou Medzeva oboznámila našich žiakov pani Mgr. Agnesa Bröstlová v rámci úžasnej prednášky.



O 15.00 bol pristavený autobus, ktorý žiakov porozvážal do svojich domovov. Každý deň sme zdokumentovali fotografiami na facebooku. Autobus na prepravu žiakov nám zabezpečila Rodičovská rada pri ZUŠ v Medzeve, bolo to pre nás všetkých pohodlné, bezpečné a rýchle.

Mali sme aj vzácnu návštevu, v pracovný deň prišiel našich žiakov pozrieť aj primátor mesta pán Mgr. Matej Smorada, ktorý skonštatoval: „Aká je naša škola malá, taká je veľká“ a nenechal si ujsť ani záverečné vystúpenie na historickej sále.



Posledný deň na javisku historickej sály sme ukázali, čo sme sa za týždeň naučili. Malí či veľkí, všetci sa snažili ukázať to, čo sa naučili: hrať, tancovať, nakresliť, namaľovať. Výstava prác žiakov bola v priestoroch ZUŠ, je zdokumentovaná na facebooku. Na javisku sa vystriedal akordeónový súbor, duá, triá, štvorročky, ba aj šesťročky, spevácky zbor a pred javiskom žiaci tanečného odboru. Úžasné bolo to, že rôzne nástrojové zoskupenia a jednotlivé choreografie boli zložené z detí, ktoré sa dovtedy nepoznali, pretože navštevujú aj elokované pracoviská v Poproči a v Malej Ide. Za krátky čas sa museli spoznať, zohrať a navzájom spolupracovať.

O obedy sa nám postarala školská jedáleň pri Základnej škole Grundschule v Medzeve, za čo im ďakujeme, varili pre nás to, čo deti majú radi a veru po náročných tréningoch, skúškach a rôznych technikách sme to aj náležite ocenili.

Napriek tomu, že sme nemali vyčlenené finančné prostriedky z rozpočtu ministerstva školstva, sa nám podarilo zrealizovať výborný nápad, cieľom ktorého bolo ponúknuť žiakom náhradu za dištančné vyučovanie. Zrodili sa nové priateľstvá, lepšie sa spoznali žiaci aj učiteľia navzájom a žiaci obohatení o nové poznatky odchádzali na prázdniny. Snáď sa stretneme aj o rok.

Mgr. Mária Csontosová
riaditeľka ZUŠ v Medzeve

Farby jesene

Jeseň je obdobím, keď príroda ohromuje pestrými farbami. Takými farbami sa formoval aj človek počas svojho života, kde ho takto majster život vytvoril svojimi skúškami, radostami ale aj starosťami.

Týmto slovami vám chceme priblížiť činnosť Klubu dôchodcov v Medzeve. Klub dôchodcov pôsobí od roku 1985. V súčasnosti má 140 členov. Ak nám to podmienky dovoľujú, stretnutia sa uskutočňujú každý druhý pondelok v mesiaci v Dome stretávania Karpatsko-nemického spolku v Medzeve na Štóskej ulici. Podmienkou stať sa členom nášho klubu je iba dôchodkový vek a zaplatenie členského príspevku 10,00 eur.

Vítame každého dôchodcu, ktorý by chcel spolupracovať a byť užitočný v prospech seba.

Napriek uplynulému ťažkému obdobiu, kedy stretnutia boli obmedzené, podarilo sa nám uskutočniť niekoľko skvelých akcií. Uctili sme si jubilantov aj za minulý rok a zároveň i jubilantov roku 2021. Uskutočnil sa zájazd do Maďarska.

Spoločne sme navštívili Jasovskú jaskyňu spojenú s prechádzkou okolo Jasovského rybníka. O niekoľko týždňov neskôr sme navštívili národnú kultúrnu pamiatku Kláštor rádu premonštrátov v Jasove, čo zanechalo v mnohých účastníkoch nevšedný zážitok najmä vďaka kláštornej knižnici a podrobného výkladu o histórii celého kláštorného objektu.

V letnom období sme zorganizovali „Guláš párty“, na ktorej sa zúčastnila takmer polovica členov, kde pri slnečnom počasí sa po dlhej dobe mnohí stretli, posedeli a porozprávali.



V septembri sa uskutočnila súťaž v tradičnej kartovej hre Ruschwartz, síce v menšom počte súťažiach, ale s dobrou náladou a ako to pri kartách býva a aj s primátorským pivom. Víťazmi sa stali pani Ružena Kleisová a pán Michal Širocký. Druhí v poradí skončili pani Kristína Bröstlová a Ing. Štefan Murcko. Víťazi boli ocenení vecným darom.

Členovia boli nápomocní i pri slávnostnom oceňovaní, keď upiekli tradičné medzevské kysnuté i nekysnuté koláčiky.

Na mesiac október sme mali v pláne v rámci programu „Poznajme Slovensko“ navštíviť mesto Bardejov a priľahlé Bardejovské Kúpele s návštevou skanzenu ľudovej kultúry. Z dôvodu covidových opatrení sa tento poznávací zájazd neuskutočnil.

Nie vždy sa na uskutočnených podujatiach zúčastňujú všetci členovia. Účasť nesúvisí s vekom, ale s duševným a fyzickým elánom človeka. Je však dôležité, aby sme mladým vštepovali pocit spolupatričnosti, zodpovednosti a úcty k hodnotám mesta, ale aj k sebe samému. Len na nás záleží ako s tým naložíme.

Gertrúda Frantzová

Hvezdáreň Medzev

- súčasť Centra kultúry Košického kraja



Činnosť hvezdárne Medzev sa zamerala hlavne na popularizáciu astronómie a vzdelávanie v oblasti prírodných vied. Uskutočnili sme nasledovné akcie:

- TV Moldava natočila do regionálneho vysielania príspevky dvojjazyčne: slovensko-maďarsky (18. 5. 2021).
- Do súťaže **Staň sa ilustrátorom X.** sa zapojilo 157 detí v 5. kategóriách, porota zasadla 24. 5. 2021 a určila víťazov. Ceny a diplomy sme doručili do škôl, lebo pandemická situácia nedovolila urobiť slávnost-



nú vernisáž. Výstava všetkých prác skrášľovala vstupnú halu hvezdárne do polovice septembra a videli ju všetci návštevníci hvezdárne.

- Reportér z rádia Regína východ k nám zavítal 9. 6. 2021 – vytvoril reportáž priamo do vysielania rádia o činnosti a ponuke hvezdárne na leto a o zatmení Slnka.

- **Dňa 10. 6. 2021 sa nám podarilo zorganizovať priame pozorovanie 4% zatmenia Slnka** na dvore hvezdárne, kde si ho mohli pozrieť všetci záujemcovia zatmení a dostali k tomu aj odborný výklad, ako tento jav vzniká.

- 18. 6. 2021 sme pre širokú verejnosť zabezpečili priame pozorovanie Slnka a Mesiaca na sídlisku Mladost' v Medzeve. Ďakujem p. primátorovi Medzeva Mgr. M. Smoradovi za možnosť bezplatne využiť mestský pozemok na pozorovanie.

- **Do 1. ročníka súťaže O Rudohorí** sa zapojilo 57 detí v 7. kategóriách, ceny zabezpečili obce združené v MAS Rudohorie, diplomy a ďakovné listy zabezpečila hvezdáreň Medzev. Porota zasadla 21. 6. 2021 a vybrala tie najlepšie práce, výstava všetkých prác sa nachádzala na prízemí hvezdárne do 8. 9. 2021.

- 26. 6. 2021 sme pripravili zaujímavý celodenný program pre účastníkov jazdy historickým vláčikom Za medzevským drakom pre všetky vekové kategórie.

- Medzevský klub dôchodcov si prišiel pozrieť výstavy Slnko a Planetárny park dňa 28. 6. 2021.

- Počas júla a augusta sme pripravili programy pre rodiny s deťmi, skupinky boli z celej SR, z Čiech, Maďarska, Nemecka, Rakúska, Číny. Zaujala hlavne výstava: 20. rokov..., ktorú nám zapožičal spoluautor výstavy p. Michal Vojsovič zo SOS-y, interaktívna výstava vedeckých hračiek a kópia skafandra I. Bellu.

- V spolupráci s obcou Malá Ida sme dňa 28.7.2021 zorganizovali **besedu s autorom knihy p. Ferencom Ambrusom Prvých osem rokov.**

- Začiatkom augusta sa konali **expedície na pozorovanie meteorických rojov.**

- Pre širokú verejnosť sme 13. 8. 2021 pripravili priame večerné pozorovanie Mesiaca, Jupitera a Saturnu v spolupráci s mestom Medzev. Každoročne pre kolegov pripravujeme stretnutie v rámci ESA, v tomto roku to bolo v dňoch 18. 8 a 19. 8. 2021.

- **Veda hrou je súčasť projektu Kultúru a vedu do regiónov**, ktorú z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia. 23. 9. 2021 sa vo hvezdárni Medzev uskutočnili aktivity počas celého dňa. Vystriedali sa u nás deti z materskej, základnej a strednej školy. Popoludní



nás navštívili rodiny s deťmi. Mali sme 4 stanovištia: prednášky p. Michala Vojsoviča zo SOS-y /Slovenská organizácia pre vesmírne aktivity/, prednášky a ukážky v hmlovej komore s RNDr. Ivanom Kimákom, pokusy so „suchým ľadom“ robil p. Tomáš Čabala, ukážky fungovania vedeckých hračiek predviedla p. Bc. Oľga Ballaschová. Veda hrou pokračovala dňa 24. 9. 2021 ako súčasť Európskej noci výskumníkov /ENV/, ktorú organizuje v rámci Slovenska SOVVA /Slovenská organizácia pre výskumné a vývojové aktivity/. Ďakujeme za pomoc pri organizovaní podujatia reklamou na webe SOVV-y a hlavne za zaslание darčkových predmetov pre najaktívnejších žiakov, ktorí sa podujatia ENV zúčastnili. Darčeky sme deťom rozdali, slúžili ako motivácia získať vedomosti nielen o vesmíre a astronómii, ale hlavne o prírodných vedách. Za pomoc počas Vedy hrou ďakujeme p. Vojsovičovi a p. Dr. Kimákovi, bez ktorých by sme všetky aktivity nemohli realizovať. Príspevok do TV Moldava o Veda hrou a ENV spropagoval našu činnosť počas európskeho podujatia, ďakujeme.





- V spolupráci s MsKS Medzev a mestom Medzev sme v našich priestoroch nainštalovali výstavu o hámroch, slávnostná vernisáž sa konala za prítomnosti autora diel p. Viliama Gedeona dňa 24. 9. 2021, výstava je prístupná verejnosti do konca roku 2021.
- Od 1. do 4. 10. 2021 sme sa zapojili do aktivít IAU: 100 hodín astronómie, kde sa záujemcom umožnili pozorovanie Slnka, vysvetlili fungovanie solárnych hračiek a prednášku v Planetárnom parku.
- V dňoch 4. až 10. 10. 2021 sme zorganizovali aktivity v rámci Svetového kozmického týždňa.



- 5. 10. 2021 nás navštívil p. Matias Schmögner, jeden zo zakladateľov astronómie v Medzeve, otec bývalého riaditeľa hvezdárne p. Ing. Mateja Schmögnera.
- Od 4. do 10. 11. 2021 sa uskutočnia aktivity v rámci Svetového týždňa vedy a techniky.
- Celoročne spolupracujeme s p. Németim z Uj Szó, ďakujeme za propagáciu našej činnosti a uverejňovanie aktualít.

Viac o našej činnosti sa dozviete na: www.ckkk.sk. Propozície k súťažiam na šk. rok 2021/22 nájdete na našom webe. Všetky podujatia vo hvezdárni aj mimo nej prebiehali za dodržania všetkých aktuálne platných protiepidemiologických opatrení.

Na vašu návštevu sa tešia pracovníci hvezdárne Medzev.

DHZ Medzev je počas celého roku v akcii

Spolupráca s Detskou železnicou a DHZ Medzev má už svoje hlboké korene aj s podporou vedenia mesta. Už tradične každoročne prichádza do Medzeva osobný vlak. Aj tohto roku v júni prišiel vlak Za medzevským drakom, ktorý ho vítal na stanici. Tentokrát draka zastúpili dobrovoľní hasiči. Pre návštevníkov Medzeva a občanov bola zabezpečená ukážka techniky a hry pre deti. Pohostenie zabezpečilo MsKS Medzev a kuchári Martin Benedik, Ján Gedeon, Gabriel Revický za pomoci Juraja Schmera pripravili chutnú „riču“. Podujatie navštívili aj hostia z DHZ Turňa nad Bodvou p. Alexander Varga, OTE Szomolya p. Gorgy Szaloki a priatelia z SDH Holice starosta Vít Binko a kronikár Miroslav Vaniš prišli vlakom, ktorý chodí len raz za rok.

Hasičská rodina sa rozrástla o DHZ Šemša. V septembri bola slávnostne otvorená hasičská zbrojnica v obci Šemša, hasičský okrskok Rudohorie má teraz 10 členov.

V mesiaci september prišla pozvánka na návštevu Holíc. Návštevy sa za DHZ Medzev zúčastnil Karol Schmer, Ivana Schmerová, Jozef Štark a Katarína Štarková.

Naplnenie hesla hasičov sa podarilo, keď sme nášmu priateľovi - členovi DHZ Medzev pomohli v núdzi, ďakujem za ochotu Tiborovi Frantzovi, Martinovi Schmögnerovi, Jozefovi Štarkovi.

Pravidelné podujatia kladenia vencov nemôžu byť bez hasičov a dychovky. Ďakujeme Dane Málikovej, Pavlovi Špegárovi, Erikovi Hähnlovi.

Hasiči a policajti zabezpečili ukážky techniky počas podujatia Vatra SNP. Deti potešila pena, bola ako hrom pevná. Do rána hasiči strážili vatru pod vedením veliteľa Karola Schmera.

Cvičenie v Nováčanoch bolo za prítomnosti 9 dobrovoľných hasičských zborov pod vedením veliteľa Jozefa Takáča. Na cvičení bol aj DHZ Medzev a plnil úlohy pri lesnom požiari.

V Turni nad Bodvou sa stretávame pravidelne, aj tohto roku sme tam boli. Podujatie a medzinárodná súťaž v požiarnom útoku s vodou



sa vydarili. Skončili sme na 5. mieste. Poďakovanie patrí starostovi Turne nad Bodvou, aj primátorovi mesta Medzev, ktorý nás prišiel osobne povzbudiť.

Po dlhých rokoch sme boli na súťaži v kolkoch a stolnom tenise v „zabudnutej“ Lucia Bani. Nebol to len výlet, v kolkoch družstiev sme skončili na 1. mieste. Družstvo v zložení Martin Benedik, Dana Máliková a Peter Quallich nedalo nikomu šancu. V stolnom tenise sme získali bronzovú medailu.

Hasiči z DHZ Medzev pod vedením Karola Schmera získali ocenenie - Cenu primátora mesta. Podporil ich aj člen prezídia DPO SR Ing. Miroslav Semanič.

Deti pochtivo trénovali, ale ani tohto roku sa to nepodarilo. Na jar súťaže ešte nemohli byť organizované a v septembri v Paňovciach už nemohli byť realizované. Ďakujeme našim deťom za pochtivý tréning.



Zúčastnili sme sa aj na oslavách storočnice DHZ Poproč. Na oslavách sa zúčastnila delegácia v zložení Juraj Schmer, ktorý pomohol obnoviť činnosť DHZ Poproč v roku 2009 a Róbert Rick, vlajkonosič za DHZ Medzev.

V mesiaci december budeme hodnotiť 5 rokov práce na Výročnej členskej schôdzi a zvolíme si vedenie na ďalších 5 rokov. DHZ Medzev ďakuje za pomoc a podporu farme Eduard Göbl, firme Kolonial a.s. Košice, Rosenberg Slovakia, Poľovníckemu združeniu Dubina, Mestskému kultúrnemu stredisku a mestu Medzev.

Tak dovidenia v „lepších časoch“.

Výbor DHZ

Úspešný MMM 2021



Čo dodať k takým krásnym dosiahnutým výsledkom na 98. ročníku MMM? Za výsledkami je skrytá obrovská drina, potoky potu, odriekanie a chuť niečo dokázať. Neustále omladzovanie kolektívu talentovanými bežcami a krásne výsledky, ktoré dosiahli naše deti na atletických súťažiach, nás stále posúvajú viac a viac dopredu. Na celom podujatí som už dávno nezaznamenal toľko fanúšikov a takú skvelú atmosféru, ktorá liezla až pod kožu. Množstvo fan-diach Medzevčanov túto atmosféru ešte znásobovalo.

Ďakujeme pekne všetkým fanúšikom. Veľké ĎAKUJEM patrí Vám, dámy a páni bežci, ktorí ste v túto sviatočnú nedeľu tak vzorne reprezentovali náš klub a naše mestečko Medzev. V celi z úst reportérov niekoľkokrát zaznela pochvala nášmu klubu za krásne výsledky našich členov na 98. ročníku tak významného celosvetového podujatia ako je MMM v Košiciach. Vážime si ocenenia, ktorého sa nám dostalo zo strany vedenia mesta Medzev a pánovi primátorovi za pozvanie na stretnutie, kde sa nám všetkým poďakoval za dosiahnuté výsledky a peknú reprezentáciu nášho mestečka Medzev. Športu zdar.

Ján Imling, predseda BK





100 ROKOV

telovýchovy a športu v Medzeve

Stal sa bežcom na dlhé trate.

Každý človek dostane do vienu života nie len chôdzu, ale aj pohyblivosť pomocou behu. Táto prirodzená schopnosť sa stále rozvíja a zdokonaľuje. Sú jedinci, ktorí počas rokov svoje predsavzatie prehlbujú a zdokonaľujú tvrdou tréningovou prácou. Už starí Gréci vedeli, že je to popri iných činnostiach skvelý a účinný počin pre rozvoj pohybových vlastností a upevňovania zdravia. Maratón, ktorý vzišiel z gréckeho dostal medzinárodné rozmery konania popri dĺžke 42,195 km.

Každý rok, už 97 rokov vždy v októbri sa koná Medzinárodný maratón mieru (až na vojnové roky). Dnes sa preteká v uliciach Košíc, donedávna to bola trať Košice – Seňa – Košice. O jeho popularite svedčí aj skutočnosť, že tento beh absolvujú stovky, ba možno povedať tisícky amatérskych a profesionálnych bežcov z celého sveta.

Medzi tými, ktorí to skúsili boli aj medzevčania, Janko Strömpl, Ondrej Gedeon, Janko Imling, ktorý založil aj bežecký klub, ktorý reprezentuje naše mesto. Janko Imling je aj zakladateľom tradičného cestného behu Medzev – Štós – Medzev, vždy na Dni mesta. Janka, ako bežca – vytrvalca poznáme už roky. Absolvoval stovky behov, čo predstavuje tisícky kilometrov v rámci tréningov a súťaží. Patrí k top športovcom Medzeva, ktorí naše mesto zviditeľňujú a predstavujú na poli športu.

Košický maratón má za sebou 97 ročníkov. Jeho zrod v roku 1924 sa stal stelesnením ušľachtilej myšlienky športového zápolenia v najdlhšej atletickej disciplíne a kde dominuje predovšetkým priateľstvo športovcov rôznych krajín a národov. Je to dané tým, že maratón – je prehliadka sily vôle neobyčajného športového odhodlania psychických a fyzických schopností človeka. Bežci bojujú obrazne na trati, aby zvíťazili nad časom, počasím, predstavami o vlastných možnostiach, aby prekonalí sami seba. Veľkosť medzinárodného maratónu mieru je v tej neviditeľnej, ale všade pôsobivej srdečnej atmosfére, v pohostinnosti, ako aj v tom, že sa skĺbila športová činnosť s kultúrou.

Mesto Košice patrí k tým, ktoré si rok, čo rok na svoje krídla prichýľujú bežcov na dlhé trate, novodobých gladiátorov. Aktívnu športovú činnosť Janko Imling už desiatky rokov propaguje a trénerskou prácou rozširuje rady úspešných vytrvalcov. V histórii nášho mesta sme úspešnejšieho atlétu nemali, nech mu to ešte dlhé roky v zdraví vydrží.

RSDr. František Göbl



Oslava 100 rokov futbalu v Medzeve

Sme veľmi radi, že aj napriek ťažkej pandemickej situácii sa nám podarilo aspoň symbolicky oslaviť výročie 100 rokov od prvej zmienky o futbale organizovanom na území nášho mestečka. Napriek tomu, že sme ešte mesiac vopred nevedeli, či sa vôbec bude dať niečo zorganizovať, sa nám narychlo podarilo zorganizovať celkom vydarený futbalový deň.



Všetko odštartovali naše nádeje - mužstvá prípravky a žiakov. Potom si zahrali bývalí hráči Medzeva, kde sa vystriedali až tri generácie hráčov, ktorí hájili farby Medzeva. Vyvrcholením dňa bol zápas A-mužstva s tretoligovou Sláviou TU Košice, kedy v polčase boli odmenení najstarší bývalí hráči Spartaka a taktiež nám

zagratulovali predseda VSFZ pán Havrila a predseda ObFZ Košice – okolie pán Eperješi. Veríme, že táto spomienka prebudí chuť na futbal v mladšej generácii a nájdeme nových následovníkov týchto vynikajúcich futbalistov, ktorým sa chceme týmto poďakovať za všetko, čo obetovali pre medzevský futbal.

Maroš Čierny, predseda Spartak Medzev

BRKO (Biologicky rozložiteľný kuchynský odpad)

Mesto Medzev od 01. 09. 2021 zaviedlo zber biologicky rozložiteľného kuchynského odpadu (**BRKO**) z domácností pre bytové domy. Občania bytových domov zbierajú takýto odpad do kompostovateľných vrecúšok a uskladňujú ich vo vedierkach, ktoré im boli pridelené spolu s kompostovateľnými vrecúškami do času zberu odpadu. Takto vyzbieraný odpad potom odnesú na miesta zberu, kde sú pripravené 120 l uzatvárateľné hnedé nádoby. Zatiaľ je na zberných miestach rozmiestnených 7 ks nádob. Odvoz odpadu sa vykonáva zberovou spoločnosťou na zber BRKO v utorok v predpoludňajších hodinách. Interval vývozov je stanovený: v mesiacoch **marec až november – 1 x za týždeň, v mesiacoch december až február 1 x za 2 týždne**. Podrobný popis systému zberu a zberných miest je uvedený na stránke mesta Medzev.

Prvý vývoz BRKO sa uskutočnil 14. 09. 2021, do ktorého sa zapojili viacerí občania bytových domov. Nateraz sa nedá vyhodnotiť koľko BRKO odpadu sa vyzbiera do konca roka, ale určite to pomôže pri úrovni vytriedenia komunálneho odpadu (množstvo vyseparovaného odpadu za predchádzajúci rok). Percentom úrovne vytriedenia sa totiž určuje výška poplatku za tonu uloženia odpadu na skládke odpadu v nasledujúcom roku. Tieto poplatky za uloženie odpadu sú každý rok vyššie a preto je nutné, aby sa do separovaného zberu zapojili všetci občania mesta.

Tak ako je uvedené pri zbere BRKO pri bytových domoch je dôležité, aby aj občania v rodinných domoch tento odpad separovali. Počas niekoľkých týždňoch si mohli občania z rodinných domoch prevziať na Mestskom podniku služieb mesta Medzev komposto-



vacie zásobníky na zber BRKO, ktoré zabezpečilo mesto. Už po krátkom čase je vidieť, že nádoby na zmesový komunálny odpad sa neplnia trávou, listím, sezónnym ovocím či zeleninou. Znižuje sa tým množstvo odpadu ukladaného na skládke odpadov a prispieva sa k vyššej miere separácie. Obyvatelia rodinných domov, ktorí si kompostovacie zásobníky nevyzdvihli, ešte stále majú možnosť tak urobiť na Mestskom podniku služieb mesta Medzev. Ďakujeme všetkým, ktorí sú zodpovední.

Adriána Eližerová
referent odpadového hospodárstva

Dobrý kamarát nad zlato (alebo ako prežiť pád z bicykla)



Ak pôjdete do Hummla na bicykli, hore kopcom ho budete miestami tlačiť, lebo cesta je strmá. Dole kopcom spustiť sa je nebezpečné, lebo pod koleso vám vojde kameň a riadidlá nebudete môcť ovládnuť. Spadnete, zažijete menší otras mozgu, nebudete sa vedieť postaviť a z hlavy začnete krváčať.

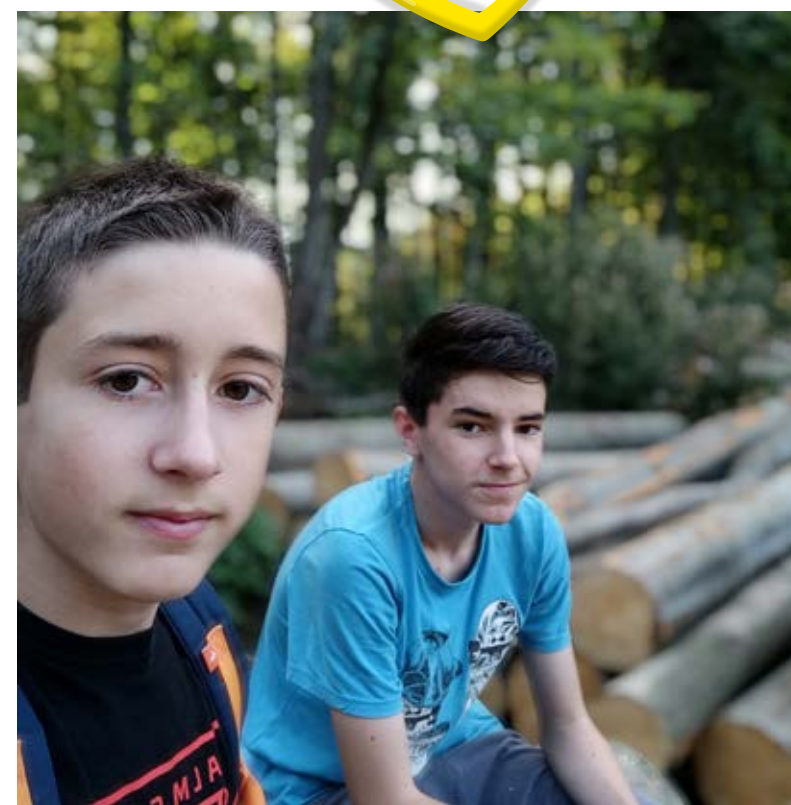
V takom prípade majte pri sebe kamaráta, ktorý nespanikári a nezľakne sa kaluže krvi pod vami. Nestratí duchaprítomnosť a priloží vám na ranu na hlavu balík vreckoviek, aby zastavil krvácanie. Tiež bude mať poruke mobil, aby zavolať záchranku. Sanitka vyrazí na cestu, ale jej posádka nebude vedieť, kde je Hummel. Preto im váš kamarát nadiktuje súradnice gps a kým čaká na záchranárov, pokračuje v poskytovaní prvej pomoci podľa pokynov operátora.

Sanitka k vám za pár minút dorazí, ale ak by vás mali prepravovať po neschodnom teréne, ocitli by ste sa ešte v kritickejšom stave. Počkajte si teda na vrtuľník a bezpečne poletíte do nemocnice. V nemocnici pri vyšetreniach CT zistia, že máte zlomenú lebku a urgentne vás v noci zoperujú.

Vďaka rýchlej pomoci vášho kamaráta, skvele odvedenej práci zdravotníkov a modlitbovej podpory vašich blízkych, známych aj neznámych, vás po 12 dňoch hospitalizácie pustia domov s ortopedickou helmou bez akýchkoľvek trvalých následkov.

Riško Griga vďaka.

Meisterovci





SMS INFO

Z dôvodu zlepšovania informovanosti občanov mesto Medzev ponúka možnosť prijímať dôležité mestské oznámenia prostredníctvom obľúbených textových aplikácií Viber, WhatsApp, Messenger a e-mail. Využite bezplatné prijímanie oznámení buď online prihlásením, alebo osobnou návštevou Mestského kultúrneho strediska pre prijímanie oznámení vo forme SMS správ.

Prihlásenie sa do zoznamu príjemcov

Online prihlásením

1. Navštívte webovú stránku:
<https://www.mojenotifikacie.sk/medzev>
2. Vyplňte bezplatný registračný formulár.
3. Potvrďte kliknutím na tlačidlo: **ODOSLAŤ ÚDAJE**.

Osobnou návštevou Mestského kultúrneho strediska mesta Medzev

1. Navštívte Mestské kultúrne stredisko osobne a požiadajte o prihlásenie vášho mobilného čísla do Moje Notifikácie.

MOBILNÁ APLIKÁCIA

Novinky z nášho mesta do vášho mobilu

Predstavujeme vám službu pre občanov:

Mobilnú aplikáciu pod názvom V OBRAZE.

- Prináša prehľad aktualít z webu našej obce.
- Upozorní na nové správy.
- Dozviete sa včas o pripravovaných akciách.
- Môžete si prezerať fotografie alebo dokumenty z úradnej tabule.
- Do aplikácie sa nemusíte registrovať, neposkytujete žiadne osobné údaje.

Ako si aplikáciu stiahnuť cez Google Play alebo App Store?



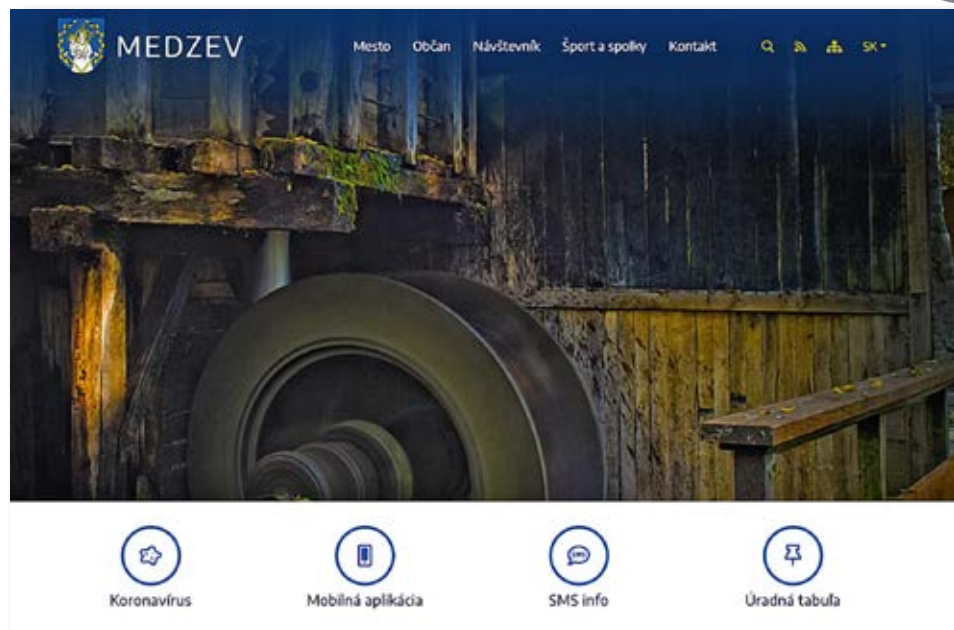
1. Vo Vašom mobile si **otvorte aplikáciu Obchod Play** alebo **App Store**.
2. Do vyhľadávacieho okna zadajte názov V OBRAZE.
3. Kliknite na **Inštalovať**.
4. Po nainštalovaní kliknite na položku **Otvoriť** (povoliť oznámenia).
5. Po otvorení pridáte vašu obec.
6. Po výbere obce sa dáta automaticky z webu nahrajú do mobilnej aplikácie.

Aplikáciu si môžete stiahnuť aj cez QR kódy



Pre podrobnejší postup nainštalovania aplikácie kliknite na www.aplikaciavobraz.sk.

Upozorňujeme na novú stránku mesta Medzev
www.medzev.sk



Názov: Medzevčan, Vydáva: Mestské kultúrne stredisko mesta Medzev, Kováčska 85, 044 25 Medzev, IČO: 00135283, Dátum vydania: 12/2021, Periodicita vydávania: 2x ročne, Registrácia: Ministerstvo kultúry SR č. EV 3716/09, Redakčná rada: Ingrid Horváthová, PaedDr. Stanislava Ballaschová, Bc. Oľga Ballaschová, Mgr. Andrea Schmotzerová, Foto: Ján Štovka, Mgr. art. Alžbeta Moorová, Libor Pospíšilík, autori článkov, Distribuované občanom bezplatne

